

Lenovo

HT10

DRAADLOZE BLUETOOTH
EARBUDS



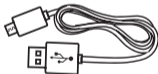
GEBRUIKERSHANDLEIDING

BG Изтеглете тук ръководството **CS** Stáhněte si zde manuál **DA** Download her manual **DE** Laden Sie hier das Handbuch herunter **EL** Κατεβάστε εδώ το εγχειρίδιο **EN** Download here manual **ES** Descargue aquí el manual **ET** Laadige alla siit kasutusjuhend **FI** Lataa tästä käyttöohje **FR** Téléchargez ici le manuel **HR** Preuzmite ovdje priručnik **HU** Töltse le a kézikönyvet **IT** scarica qui il manuale **LT** Atsisiųskite čia vadovą **LV** Lejupielādējiet šeit rokasgrāmatu **NL** Download hier de handleiding **PL** Pobierz tutaj instrukcję **PT** Baixe aqui o manual **RO** Descarcă aici manualul **RU** Скачать здесь руководство **SH** Преузмите овде приручник **SK** Stiahnite si tu manuál **SL** Prenesite tukaj priročnik **SV** Ladda ner manualen här



VERPAKKINGSINHOUD

- Draadloze earbuds
- Magnetische oplaadcase
- USB-oplaadkabel
- Earbud tipjes *3 paar
- Gebruikershandleiding
- Geschenkdoozje



BELANGRIJKE MELDINGEN

- Voordat u HT10 draadloze oordopjes gebruikt, dient u zowel de oplaadcase als de earbuds op te laden;
- Terwijl u probeert de earbuds aan te sluiten op een nieuw apparaat, moet u ervoor zorgen dat de earbuds niet verbonden zijn met andere apparaten;
- Wij bieden 3 paar oortipjes aan (inclusief een paar dat op de oordopjes is geïnstalleerd), kies de beste voor verschillende gelegenheden;
- Een sleutel tot geluidskwaliteit in elke oordopje is het passen van rubberen oortipjes voor de luisteraar. Als je geen goede pasvorm hebt, kun je tot 30-75% van de geluidskwaliteit verliezen;
- Als de oortipjes bij routinematig gebruik vaak in- en uitsnijden, moet het een defect item zijn. Neem gerust contact met ons op. Wij helpen u graag om uw probleem binnen 8 uur normaal op te lossen.

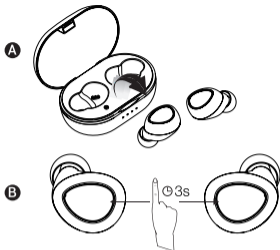
VERBINDINGSINSTELLINGEN VOOR DE STEREOMODUS

Stereo-modus (Dubbele modus: de linker- en rechter earbud als geheel)

Volg de tips om uw earbuds aan te sluiten:

Stap 1: Aanzetten

De earbuds worden AUTOMATISCH INGESCHAKELD wanneer u de earbuds uit de oplaadcase haalt met een stemmelding "POWER ON". (Of u kunt ook de aan/uit-toetsen op beide earbuds tot een keer toe indrukken om ze handmatig in te schakelen).



Stap 2: Koppeling

Wanneer beide earbuds aan staan, zullen de linker en rechter earbuds zich AUTOMATISCH met elkaar verbinden met een stem melding van "DU" van elke earbud. Zodra de twee earbuds zijn aangesloten, zal het rechter oordopje (masterapparaat) automatisch in de koppelingmodus gaan met een stem melding van "PAIRING";



Stap 3: Verbonden

Zoek en selecteer "HT10-R" op uw smartphone om uw instellingen af te ronden, met een stem melding van "CONNECTED" vanaf de linker earbud.



Stap 4: Uitschakelen

Doe de earbuds terug in de oplaadcase of druk op de aan/uit-toets van een van de earbuds tot 4 seconden om de earbuds uit te schakelen.

A



B



VERBINDINGSINSTELLINGEN VOOR DE MONOMODUS

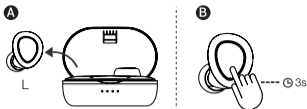
Monomodus (enkele modus: de linker- of rechter earbud als een apart item)

Volg de tips om alleen de LINKER earbud aan te sluiten:

OPMERKING: Zorg ervoor dat de rechter earbud tijdens het hele proces uitblijft..

Stap 1: Aanzetten

De linker earbud wordt AUTOMATISCH INGESCHAKELD - wanneer u het uit de oplaadcase haalt met de melding "POWER ON". U kunt ook de aan/uit-toets op de earbud tot 3 seconden ingedrukt houden om deze handmatig in te schakelen.



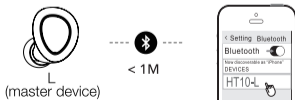
Stap 2: Koppeling

Als de earbud aan staat, zal deze binnen 20 seconden in koppelingsmodus gaan met een stemmelding van "PAIRING" vanaf de linker earbud.



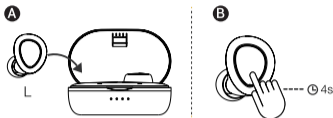
Stap 3: Verbonden

Zoek en selecteer "HT10-L" op uw smartphone de verbinding wordt bevestigd, met een stem melding van "CONNECTED" uit de linker earbud.



Stap 4: Uitschakelen

Plaats de linker earbud terug in de oplaadcase of druk tot 4 seconden op de aan/uit-toets om deze uit te schakelen.



Opmerking: De bovenstaande stappen zijn ook van toepassing op de rechter earbud.

OPGELET:

Als u wilt overschakelen naar de Stereo-modus, kunnen volgende tips nuttig zijn:

- (1) Wis "HT10" op de Bluetooth-lijst van uw smartphone;
- (2) Zet eerst de rechter earbud aan en daarna de linker earbud.

Als de bovenstaande manieren niet werken, schakel dan over naar de "FAQ" over "Hoe terug te keren naar de stereomodus".

CONTROLS

AUDIO SPELEN

L / R Drukken op Spelen/pauzeren



R



Houd de aan/uit-toets
van de rechter earbud tot
1 seconde ingedrukt.

Volgend
nummer

L



Houd de aan/uit-toets
van de LINKER earbud
tot 1 seconde ingedrukt.

Vorig nummer

R



Dubbele druk op de rech-
ter earbud

Volume +

L



Dubbele druk op de linker
earbud

Volume -

R



Druk driemaal op het re-
chter-oordopje

Extra Bass

“Opmerking: Bovenstaande volumeregeling is niet beschikbaar voor Mono Wijze”



AUDIO SPELEN

L / R

Korte druk

Beantwoord/einde oproep



L / R

Dubbelklik op de aan/uit-toets

Oproep weigeren



STEMASSISTENT



Drievoudige klik op de aan/uit-toets op een van de earbuds.

Beantwoord/einde oproep

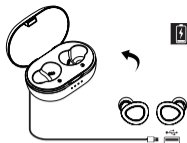
Activeer Siri / andere stembesturingssoftware

Opmerking: zorg ervoor dat uw mobiele apparaat deze functie ondersteunt.

ONDERHOUD

(1) Het opladen van de earbuds:

De earbuds worden automatisch opgeladen wanneer je ze terug in de oplaadcase doet.



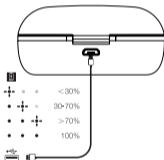
Oplaadcase status indicator

Stabiel wit Opladen

Uit Volledig
opgeladen

(2) Het opladen van de oplaadcase:

“Gebruik 5V adapter (niet meegeleverd) om de oplaadcase op te laden. De witte LED-indicatoren knipperen tijdens het opladen. Ze blijven allemaal aan wanneer ze volledig zijn opgeladen.”



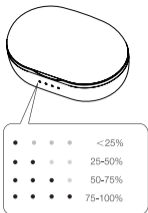
Let op: Laad de oplaadcase op voor het eerste gebruik van de earbuds. Plaats de earbuds in de oplaadcase voordat u begint met opladen. Maak de oplaadpen regelmatig schoon om een slechte verbinding te voorkomen.

(3) LED-batterij-indicator:

Schakel deze functie in met een van de volgende acties:

Optie 1. Haal de earbuds uit de oplaadcase;

Optie 2. Plaats de earbuds terug in de oplaadcase;



De vier LED-indicatoren komen overeen met verschillende niveaus van de batterij:

Reset uw earbuds als u niet terug kunt naar de stereo-modus of als u alleen geluid kunt horen aan beide zijden:



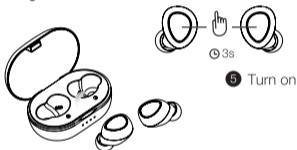
Stap 1: Wis "HT10-L" en "HT10-R" op de Bluetooth-lijst van uw mobiele telefoons;



Stap 2: Zet de Bluetooth van uw mobiele telefoon uit;
Stap 3: Plaats de earbuds terug in de oplaadcase. Houd de aan/uit-toetsen 5 seconden ingedrukt totdat de linker en rechter earbuds afwisselend wit en blauw knipperen.



Stap 4: Zet beide earbuds aan en houd de twee earbuds binnen 5 cm gedurende het hele proces de belangrijkste tip om terug te keren naar de stereomodus;



Stap 5: Na 5 seconden zijn ze terug in stereo als de rechter earbud afwisselend wit en blauw knippert en het licht van de linker earbuds uit is.

FAQ

V: Hoe terug te keren naar de stereomodus na een fout-ieve bediening?

A: Clear "HT10-L" op de Bluetooth-lijst van uw smart-phone;

Zet de rechter earbud eerst aan, daarna de earbud oordopjes.

Zorg ervoor dat u NIET "HT10-L" op uw smartphone selecteert als u terug wilt naar de stereomodus.

Als u nog steeds niet terug kunt naar de stereomodus, probeer dan de earbuds te resetten.

V: Zal er vertraging optreden bij het bekijken van een video van uw laptop of mobiele telefoon?

A: Er is een mogelijkheid dat bepaalde onderdelen elektromagnetische storingen veroorzaken die leiden tot een signaalonderbreking.

Als de earbuds bij routinematig gebruik vaak in- en uitvallen, zou het een defect item moeten zijn. Neem gerust contact met ons op. Wij helpen om uw probleem binnen 8 uur op te lossen.

V: Waarom kunnen de earbuds niet automatisch worden in- en uitgeschakeld?

A: Als de batterij van de oplaadcase bijna leeg is, kunnen de earbuds NIET automatisch aan/uit gaan. Laad de oplaadcase op en probeer het opnieuw.

SPECIFICATIES

- Bluetooth-versie: 5.0
- Ondersteuning HFP, HSP, AVRCP APT-X
- Steun iPhone/iPad/Huawei-batterijaanduiding
- Bereik: 10m
- Capaciteit van de batterij: 60mAh elke earbud
- Batterij: 800mAh
- Afspeeltijd: 6-8 uur
- Stemassistent: Siri

ZORG -EN DRAAGCOMFORT OVERWEGINGEN

- Regelmatig reinigen, vooral de onderdelen die in contact komen met de huid. Gebruik een schone, vochtige doek.
- Laat het product niet in contact komen met hete en zure vloeistoffen.
- Draag het losjes, zodat de luchtcirculatie gewaarborgd is.
- Verwijder het product van tijd tot tijd, om te reinigen, maar laat de huid ook vrij.
- Open de behuizing niet en sloop deze niet.
- Niet gebruiken als het display breekt.
- Plaats het product niet in de wasmachine of de droogmachine.
- Stel uw product niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen.
- Gebruik het product niet in de sauna of het stoombad.
- Stel het product niet voor lange tijd bloot aan direct zonlicht.
- Plaats het product niet in een open vlam. De batterij kan ontploffen.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen om het product te reinigen.
- Als het product nat wordt, laadt het dan niet op.
- Als het product zich in de hitte bevindt, verwijder het dan.



Milieu-, recycling- en verwijderingsinformatie **ALGEMENE VERKLARING OVER RECYCLERING**

Lenovo moedigt eigenaren van informatietechnologie (IT) apparatuur aan om hun apparatuur

op verantwoorde wijze te recyclen wanneer deze niet meer nodig is. Lenovo biedt verschillende programma's en diensten aan om eigenaars van apparatuur te helpen bij het recyclen van hun IT-producten. Voor informatie over het recyclen van producten van Lenovo, ga naar <http://www.lenovo.com/recycling>

EU



Belangrijke AEEA-informatie

Elektrische en elektronische apparatuur met het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes mag niet als ongesorteerd huishoudelijk afval worden weggegooid. Afval van elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) wordt gescheiden verwerkt met behulp van het inzamelingskader dat voor klanten beschikbaar is voor het inleveren, recyclen en verwerken van AEEA. Landenspecifieke informatie is beschikbaar op: <http://www.lenovo.com/recycling>

Recycling van informatie voor Indië

Recyclings- en verwijderingsinformatie voor India is beschikbaar op:

http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/duurzaamheid/ptb_india.html

Batterij recycling markering

“Informatie over het recyclen van batterijen voor de Europese Unie”

Batterijen of verpakkingen voor batterijen worden geëtiketteerd in overeenstemming met de Europese richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's en afgedankte batterijen en accu's. De richtlijn bepaalt het kader voor de terugname en recyclen van gebruikte batterijen en accu's zoals dat in de hele Europese Unie van toepass-

ing is. Dit label wordt op verschillende batterijen aangebracht om aan te geven dat de batterij niet moet worden weggegooid, maar na afloop van de levensduur volgens deze richtlijn moet worden teruggewonnen. In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2006/66/EG worden batterijen en accu's geëtiketteerd om aan te geven dat ze apart moeten worden ingezameld en aan het einde van hun levensduur moeten worden gerecycleerd.

"Het etiket op de batterij kan ook een chemisch symbool bevatten voor het betrokken metaal in de batterij (Pb voor lood, Hg voor kwik en Cd voor cadmium), Gebruikers van batterijen en accu's moeten zich niet ontdoen van batterijen en accu's als ongesorteerd huishoudelijk afval, maar gebruik maken van het inzamelingskader dat beschikbaar is voor klanten voor de terugname van batterijen en accu's en de verwerking ervan. De deelname van de klant is belangrijk om de mogelijke effecten van batterijen en accu's op het milieu en de menselijke gezondheid als gevolg van de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen tot een minimum te beperken, zodat een goede inzameling en verwerking kan plaatsvinden: <http://www.lenovo.com/recycling>."

Beperking van de richtlijn gevaarlijke stoffen (RoHS)

Turks

Het Lenovo-product voldoet aan de eisen van de richtlijn van de Republiek Turkije inzake de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

Oekraïne

Цим підтверджуємо, що товари Lenovo відповідають вимогам законодавства України, які регулюють вміст шкідливих та небезпечних речовин.

Indië

RoHS-conform volgens de E-Waste (Management & Handling) regels, 2011

Vietnam

Lenovo-producten die in Vietnam worden verkocht, op of na 23 september 2011, voldoen aan de vereisten van de Vietnam Circulaire 30/201 1/TT-BCT ("Vietnam RoHS").

Europese Unie

Lenovo-producten die in de Europese Unie worden verkocht, op of na 3 januari 2013, voldoen aan de vereisten van Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur ("RoHS-herschikking" of "RoHS 2").

Voor meer informatie over de voortgang van Lenovo op het gebied van RoHS, ga naar:

http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf

FCC-verklaring

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een digitaal apparaat van Klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie.

Deze apparatuur genereert gebruik en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken voor de radiocommunicatie.

Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijk

jke interferentie voor radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door het apparaat uit en in te schakelen, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de interferentie te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen:

Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.

Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.

Sluit de apparatuur aan op een ander circuit dan waarop de ontvanger is aangesloten.

Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

(1) Dit apparaat mag geen schade veroorzaken door interferentie, en

(2) dit apparaat moet alle ontvangen interferenties aanvaarden, met inbegrip van interferenties die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen ongeldig maken.

Vervaardigd, gedistribueerd of verkocht door Beijing Kangshuo Information Technology Co, Ltd officiële licentiehouders voor dit product. LENOVO en het gestileerde LENOVO-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Lenovo (Beijing) Ltd.

Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Manufactured, distributed, or sold by Beijing Kangshuo Information Technology Co., Ltd official licensee for this product. LENOVO and the Stylized LENOVO Logo are trademarks or registered trademarks of Lenovo (Beijing) Ltd. All other trademarks are the property of their respective owners.

Reduce | Reuse | Recycle



Printed in China

Lenovo